



Gemeinderat

Beschlüsse des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat sich an seiner Sitzung vom 22. Juni 2023 mit folgenden Geschäften befasst:

1. Protokoll der Sitzung vom 25. Mai 2023

Das Protokoll der letzten Sitzung wird einstimmig genehmigt.

2. Ersatzwahlen in die Geschäftsprüfungskommission (2 Mitglieder) für den Rest der Legislatur 2021–2024

Als Mitglieder in die Geschäftsprüfungskommission für den Rest der Amtsperiode 2021–2024 werden offen und einstimmig Giulia Casale (SP) und Hannes Koch (Freie Liste & Grüne) gewählt.

Die Geschäftsprüfungskommission setzt sich neu wie folgt zusammen:

- Präsident: Dr. Jürg Kappeler (GLP),
Teuchelweg 59
- Mitglieder: Walter Hegner (SVP),
Buchenweg 4
Dr. Jean-Pierre Menge (SP),
Susenbühlstrasse 79
Michel Peder (FDP),
Calunastrasse 19
Tino Schneider (Die Mitte),
Süsswinkelgasse 5
Giulia Casale (SP),
Loëstrasse 79a
Hannes Koch (Freie Liste & Grüne),
Sagaböngertli 5,
Haldenstein
- Stellvertreter: Marco Kalberer (SVP),
Dreibündenstrasse 86
Daniel Lüscher (FDP),
Uf da Gräba 5,
Haldenstein

3. Geschäftsbericht und Botschaft Jahresrechnung 2022 / GPK-Bericht zur Jahresrechnung 2022

Der Antrag des Stadtrates wird wie folgt zum Beschluss erhoben:

- Der Geschäftsbericht des Stadtrates für das Jahr 2022 wird mit 17 Ja- zu 0 Nein-Stimmen bei 0 Enthaltungen genehmigt.
- Die Jahresrechnung 2022 mit einem Aufwand von Fr. 262 269 677.91 und einem Ertrag von Fr. 279 193 906.75 sowie einem Gesamtergebnis von Fr. 16 924 228.84 wird mit 17 Ja- zu 0 Nein-Stimmen bei 0 Enthaltungen genehmigt.



Im neuen Programm des Theater Chur ist im November die QDance Company mit dem Stück Re:INCARNATION des nigerianischen Choreografen Qudus Onikeku zu Gast.
Bild Blandine Soulage, Theater Chur

- Die Investitionsrechnung 2022 mit Nettoinvestitionen von Fr. 42 636 515.09 wird mit 17 Ja- zu 0 Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung genehmigt.
- Die Nachtragskredite, welche in die Kompetenz Gemeinderat fallen, werden einstimmig genehmigt.
- Jahresbericht und Jahresrechnung 2022 IBC Energie Wasser Chur; Kenntnisnahme**
Vom Jahresbericht und der Jahresrechnung 2022 der IBC Energie Wasser Chur wird Kenntnis genommen.
- Jahresrechnung 2022 Wohnbaugenossenschaft der Stadt Chur (WSC); Kenntnisnahme**
Von der Jahresrechnung 2022 der Wohnbaugenossenschaft der Stadt Chur (WSC) wird Kenntnis genommen.
- Jahresrechnung 2022 Stadthalle Chur AG; Kenntnisnahme**
Von der Jahresrechnung 2022 der Stadthalle Chur AG wird Kenntnis genommen.
- Geschäftsbericht 2022 Bus und Service AG; Kenntnisnahme**
Vom Geschäftsbericht 2022 der Bus und Service AG wird Kenntnis genommen.
- Jahresbericht 2022 Stadtbibliothek; Kenntnisnahme**
Vom Jahresbericht 2022 der Stadtbibliothek wird Kenntnis genommen.
- Jahresrechnung und Geschäftsbericht 2022 Region Plessur; Kenntnisnahme**
Von der Jahresrechnung und dem Geschäftsbericht 2022 der Region Plessur wird Kenntnis genommen.
- Jahresbericht 2022 Chur Tourismus; Kenntnisnahme**
Vom Jahresbericht 2022 von Chur Tourismus wird Kenntnis genommen.
- Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2022 GEVAG; Kenntnisnahme**
Vom Geschäftsbericht und der Jahresrechnung 2022 der GEVAG wird Kenntnis genommen.
- Bericht des Stadtrates zu den hängigen Vorstössen 2023**
Der Antrag des Stadtrates wird wie folgt einstimmig zum Beschluss erhoben:
– Der Auftrag Angela Carigiet Fitzgerald und Mitunterzeichnende betreffend «Strategie Stadt Chur zum Schutz vor häuslicher Gewalt» wird abgeschrieben.
– Der Auftrag GPK, dass bei der neuen Tari-

fierung der Dienstleistungen und Angebote der Sportanlagen Obere Au konzeptionell auch die Parkplatzgebühren mitberücksichtigt werden sollen, insbesondere für auswärtige Besucher, wird beschrieben.

- Der Auftrag Mario Cortesi und Mitunterzeichnende betreffend «Optimierung der Abfallbewirtschaftung dank «IoT» (Internet der Dinge)» wird beschrieben.
- Der Antrag GPK betreffend Ersatz Mercedes GR20935 (Kehrriemwagen) Diesel (Prüfen von alternativen Antriebssystemen inklusive Ladestationen und -leistung. Allfällige Beiträge des Aktionsplans «Green Deal für Graubünden» sind beim Kanton abzuklären) wird beschrieben.
- Der Auftrag Jürg Kappeler und Mitunterzeichnende betreffend Verzicht auf (russisches) Erdgas zur Klärschlamm-trocknung wird beschrieben.

13. Vorberatungskommission zur Botschaft «Mehrjahresplanung der Investitionen 2020–2031»; Stellungnahme zum Bericht und den Anträgen der Kommission

1. Für die zweite Periode 2024 bis 2027 wird der Plafond inkl. IBC auf total Fr. 50 Mio. gesetzt. Die Sockelinvestitionen betragen Fr. 18 Mio., Gross- und Generationenprojekte Fr. 27 Mio. plus Fr. 5 Mio. (IBC) pro Jahr. Grundsätzlich soll ein Generationenprojekt pro Periode realisiert werden. Konkret sollen das Schulhaus Masans in Periode 2, die Sanierung des Theaters in Periode 3 und die Gesamtanierung des Hallenbads aus Dringlichkeit ab 2025 realisiert werden. Die Kosten der Gesamtanierung des Hallenbads von rund Fr. 6 Mio. jährlich werden dabei bei den Sockelinvestitionen kompensiert. Der neue Zweitstandort des Theaters wird aus der Investitionsliste gestrichen. Der Beschluss wird einstimmig gefasst.
2. Der Stadtrat wird mit 18 Ja- zu 0 Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung beauftragt, die Eigenkapitalquote bis 2027 nicht unter 55 % fallen zu lassen.
3. Der Steuerfuss wird für die Jahre 2024–2027 einstimmig als Richtzielgrösse auf 88 % festgesetzt.
4. Der Stadtrat wird mit 18 Ja- zu 0 Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung beauftragt, den Selbstfinanzierungsgrad ab Budget 2026 nicht unter 70 % fallen zu lassen. Dazu soll dem Gemeinderat bis Mitte 2024 eine Grundlagenbotschaft vorgelegt werden.

14. Botschaft «Erweiterung Parkangebot für Motorroller»

Der Antrag des Stadtrates wird wie folgt zum Beschluss erhoben:

1. Die Erweiterung des Parkplatzangebots für Motorräder und Motorroller gemäss Ziffer 3.2 wird mit 13 Ja- zu 0 Nein-Stim-

men bei 6 Enthaltungen unterstützt und zur Kenntnis genommen.

2. Der Auftrag Mario Cortesi und Mitunterzeichnende betreffend «Erweiterung Parkangebot für Motorroller», an den Stadtrat überwiesen am 19. Mai 2022, wird einstimmig als erledigt beschrieben.

15. Interpellation SP-Fraktion und Mitunterzeichnende zur Wasserversorgung in der Stadt Chur; Antwort

Die Interpellanten erklären sich als von der Antwort des Stadtrates befriedigt.

16. Neue Vorstösse

- Auftrag Corina Cabalzar und Mitunterzeichnende betreffend «Die Stadt Chur schafft eine Verordnung zur Corporate Governance der Stadt Chur»
- Auftrag Vincenzo Cangemi und Mitunterzeichnende betreffend Erhöhung der Liegenschaftssteuer
- Auftrag Mitte-Fraktion, FDP-Fraktion, GLP-Fraktion und Mitunterzeichnende zur finanziellen Entlastung der Churer Sportvereine

Der Wortlaut der neu eingegangenen Vorstösse kann auf www.chur.ch/gemeinderats-geschaeft eingesehen werden.

Beschwerde

Gegen diese Beschlüsse kann innert 30 Tagen seit dieser Veröffentlichung beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

Referendum

Gestützt auf Art. 12 Abs. 1 lit. a der Stadtverfassung unterliegt Beschluss Nr. 3, Jahresrechnung 2022, dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist beträgt 30 Tage seit dieser Veröffentlichung (Art. 13 Abs. 2 Stadtverfassung). Die Jahresrechnung liegt bei der Stadtkanzlei zur Einsicht auf und kann auf www.chur.ch/steuernfinanzen heruntergeladen werden.

Stadtrat

Aus den Verhandlungen des Stadtrates

Der Stadtrat hat sich unter anderem mit folgenden Geschäften befasst:

Gastwirtschaftsbewilligung

An Marcel Schlegel wurde für Gastwirtschaft Spar Express Avia Shop, Rossbodenstrasse 18, eine Gastwirtschaftsbewilligung erteilt.

Baubewilligungen

– Marco Cramer, Domat/Ems, vertreten durch

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
 - **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
 - **Apotheken in der Stadt Chur**
 - **Amavita-Apotheke** Tel. 058 878 15 10
Bahnhofsunterführung
* Mo–Sa 7.00–20.00,
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
 - **Amavita-Apotheke Landi** Tel. 058 878 15 20
Grabenstrasse 15
* Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00
 - **Apollo-Apotheke** Tel. 081 284 15 24
Badusstrasse 10
* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
 - **Apotheke Dr. Villa** Tel. 081 253 41 41
Gürtelstrasse 10
* Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.30
 - **Coop Vitality Apotheke** Tel. 058 878 84 60
Raschärenstrasse 35
* Mo–Fr 9.00–19.00,
Sa 9.00–18.00
 - **Fortuna-Apotheke** Tel. 081 284 20 22
Tittwiesenstrasse 55
* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00
 - **Giacometti-Apotheke** Tel. 081 284 18 18
Giacomettistrasse 32
* Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,
Sa 8.30–15.30
 - **Grischuna-Apotheke** Tel. 081 252 80 80
Postplatz
* Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00
 - **Lacuna-Apotheke** Tel. 081 284 55 05
Belmontstrasse 1
* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
 - **Loë Apotheke** Tel. 081 521 90 00
Loëstrasse 170
* Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,
Sa 8.30–12.15
 - **Medi Porta** Tel. 081 511 63 63
Gürtelstrasse 46
* Mo–Fr 8.00–18.00,
Sa geschlossen
 - **Montalin-Apotheke** Tel. 081 284 35 55
Ringstrasse 88
* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00
 - **Raetus-Apotheke** Tel. 081 250 15 15
Bahnhofstrasse 14
* Mo–Fr 7.30–19.00
Sa 7.30–18.00
 - **Steinbock-Apotheke** Tel. 081 252 26 80
Quaderstrasse 16
* Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00
- * Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
24-Stunden am Tag erreichbar. Tel. 058 225 25 25
 - **Zahnärztlicher Notfalldienst**
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
 - **Bestattungsamt Chur** Tel. 081 254 47 66
Stadthaus, Masanserstrasse 2
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
Wochenende und Feiertage:
Tel. 081 254 47 66

- Sandra Cortesi Architektin, dipl. Arch. B. A., Chur, für Umbau, Sanierung und Erweiterung Wohnhaus, Neubau Sitzplatzüberdachung, Doppelgarage und Aussenschwimmbaden auf der Südwestseite, Einfriedung auf der Südostseite sowie Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe (Innenaufstellung), Wachtelweg 13
- Baugesellschaft VREMI, vertreten durch Vogel & Partner Architektur GmbH, Chur, für Quartierplan Bonda (Torriani), Umbau und Erweiterung Wohnhaus mit Anbau Garage sowie Neubau Aussenschwimmbad und überdachter Sitzplatz auf der Nordwestseite, Bondastrasse 71
 - Miteigentümergeinschaft Kaltbrunnstrasse 15, vertreten durch Claudia Bernhard Givel, Chur, für Aufhebung Parkplätze und Erweiterung Einfriedung, Kaltbrunnstrasse 15
 - Eugen Riedi, vertreten durch Marcus Gross & Werner Rüegg, Dipl. Architekten FH/SIA AG, Chur, für Innere Umbauten im Erdgeschoss mit Fassadenänderungen, Poststrasse 22
 - Jürg Mayer, Chur, vertreten durch Baubureau OG 27 AG, Chur, für Umbau und Erweiterung Wohnhaus, Erweiterung Autounterstand auf der Südseite, Neubau Einfriedung auf der Ostseite sowie Luft/Wasser-Wärmepumpe (Innenaufstellung), Grünbergstrasse 2
 - René Bärtsch und Doris Deflorin Destefani, Chur, vertreten durch Giubbini Architekten ETH SIA AG, Chur, für Abbruch Wohnhaus und Garage, Neubau Mehrfamilienhaus mit unterirdischer Einstellhalle, Autolift, Anbau Velounterstand sowie Wärmepumpenanlagen mit Erdsonden, Wiesentalstrasse 46

Stadtkanzlei

Teilrevision der Verordnung zum Kulturförderungsgesetz; Inkraftsetzung

1. Die Verordnung zum Kulturförderungsgesetz (RB 772), beschlossen vom Gemeinderat am 13. April 2023 (GRB.2023.7), wird auf den 1. Januar 2024 in Kraft gesetzt.
2. Gegen rechtsetzende Erlasse kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Veröffentlichung beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden Verfassungsbeschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

Tiefbaudienste

Ausschreibung von Bauarbeiten

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Auftraggeber:

Stadt Chur, Tiefbaudienste, Masanserstrasse 2, 7001 Chur

Verfahrensart:

Offenes Verfahren

Auftrag:

«Einlaufbauwerk ARA, Baumeisterarbeiten»

Baumeister- und Belagsarbeiten:

Belagsabbruch	60 to
Beläge	80 to
Aushub	3000 m ³
Auf- und Hinterfüllung	1000 m ³
Randabschlüsse	80 m

Ausführungs- bzw. Liefertermine:

Baubeginn: November 2023

Bauende: Juli 2024

Submission:

Ab Freitag, 30. Juni 2023, können die Offertunterlagen unter www.simap.ch bezogen werden. Begehung findet keine statt.

Vermerk (Stichwort):

Einlaufbauwerk ARA, Baumeisterarbeiten

Eingabeadresse:

Per Post an die Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Postfach 820, 7001 Chur

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Couvert sind ungültig.

Eingabefrist:

Freitag, 21. Juli 2023

Anforderungen/Garantien:

Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.

Verbindlichkeit der Angebote:

12 Monate

Bezug der Unterlagen:

Die Unterlagen können unter www.simap.ch bezogen werden.

Öffnung der Angebote:

Dienstag, 25. Juli 2023
Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur
Tiefbau, 2.OG (Anmeldung beim Empfang, 1. OG)

Auskunftsstelle:

Tiefbaudienste der Stadt Chur
Telefon 081 254 51 61
submission.tiefbau@chur.ch

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1,

7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

Hochbaudienste

Öffentliche Planaufgabe

30. Juni 2023 – 20. Juli 2023

Auflageort

Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

(Die Gesuchsunterlagen können während der Öffnungszeiten eingesehen werden.)

Öffentlich-rechtliche Einsprachen

sind bis 20. Juli 2023 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft:

Jürg Flisch, Chur

Bauobjekt:

Sonnenbergstrasse 7, Kataster Nr. 6042

Wärmetechnische Fassadensanierung

Zone: Wohnzone 2

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

Bauherrschaft:

Matthias Lanz und Ramona Pedretti, Chur

Planverfasser:

Mark Holzbau AG, Scharans

Bauobjekt:

Arvenweg 6, Kataster Nr. 4509

Abbruch Aussenschwimmbaden, Erweiterung Dachgeschoss, wärmetechnische Fassadensanierung, Neubau Velo- und Geräteunterstand auf der Ostseite sowie Luft/Wasser-Wärmepumpe (Innenaufstellung)

Zone: Wohnzone 2

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

ANZEIGE.....

Nacharbeiten

RhB-Bahnhof Chur

Nächte vom 3./4. Juli 2023 – 6./7. Juli 2023

Gleisunterhaltsarbeiten:

Schweissarbeiten

Damit der Zugverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden. Wir bemühen uns, die Lärmemissionen möglichst gering zu halten.

Bitte beachten Sie, dass sich die angegebenen Termine witterungsbedingt oder infolge kurzfristiger Änderungen im Bauablauf verschieben können.

Eine Übersicht über die Bauarbeiten der RhB finden Sie unter www.rhb.ch/bauarbeiten.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Rhätische Bahn
Infrastruktur
Planung und Disposition

Bauherrschaft:

APG SGA Allgemeine Plakatgesellschaft AG, Chur

Bauprojekt:

Masanserstrasse, Kataster Nr. 6123

Ersatz Werbefläche, Wechselreklamen an Buswartehalle

Zone: Übriges Gemeindegebiet

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Bewilligung für Strassenreklamen an Kantonsstrassen

Bauherrschaft:

NEO ADVERTISING SA, Genève

Bauprojekt:

Wiesentalstrasse 98, Kataster Nr. 2766

Schaukasten und Plakatträger für Wechselreklamen freistehend

Zone: Gemischte Zone 4

Stadt Chur Online

www.chur.ch/abo

Newsletter und Abo-Dienste der Stadt Chur (Altpapier-, Karton- und Grüngutabfuhr).

www.chur.ch/news

Die aktuellsten Mitteilungen der Stadt Chur im Überblick.

www.chur.ch/oekologischeprojekte

Ökologisch wertvolle Projekte mit Mehrwert für ein naturnahes, lebenswertes Chur.

www.chur.ch/baueninchur

Die wichtigsten Informationen, Formulare und Merkblätter rund um das Thema Bauen in Chur.

Kirchen Chur

Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter www.chur-reformiert.ch

Sonntag, 2. Juli

Comanderkirche

10.00 Uhr **Abschied Pfarrer Daniel Wieland und Installation Pfarrer Marco Wehrli**

Pfarrerin Ivana Bendik

Musik: Comanderchor, unter der Leitung von Matthias Müller sowie Christian Cantieni, Orgel.

Anschliessend Einladung zum

Apéro riche im Comanderzentrum

Kollekte zu Gunsten des Theol. Diakon

Seminars Aarau (TDS)

Kapelle Kreuzspital

10.00 Uhr **Gottesdienst**

Jörg Büchel

Thema: «Was hat Gott zu bieten?»

Mk 8

Abdankungen

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Seelsorge

Wir sind für Sie da – seelsorgerische Hilfe finden Sie bei unseren Pfarrpersonen (www.chur-reformiert.ch/kontakt/pfarrpersonen).

Seelsorge und Notfälle rund um die Uhr:

Die Dargebotene Hand, Telefonnummer 143.

Jugendkeller (4 you)

Fr, 30.6., 18 bis 22 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, cooler Musik, Drinks, Essen etc.

Kirche im Dialog – Fünf Worte von Gewicht

Fr, 30.6., 19 bis 20 Uhr, Regulakirche, Diskussionsabend in der Regulakirche. «Allein im Glauben». Mit Prof. Dr. Christiane Tietz, Moderation Pfarrerin Dr. theol. Ivana Bendik.

Anschliessend Apéro. Eintritt frei. Kollekte erwünscht.

3. Churer Orgelkonzert 2023

So, 2.7., 17.30 Uhr, Martinskirche, Hannes Meyer goes Bach. Konzert zu Ehren von Hannes Meyer

Begegnungscafé

Di, 4.7., 9 bis 11 Uhr, Comanderzentrum,

Pfarrer Daniel Wieland: «adieu - à Dieu»

Spielnachmittag für Jung und Alt

Mi, 5.7., 14.30 Uhr, Comanderzentrum, Brett- und Kartenspiele in einer munteren Runde. Keine Anmeldung erforderlich

Öffnungszeiten Verwaltung

Während den Schulferien vom 3. Juli bis 11. August ist das Sekretariat wie folgt geöffnet: Dienstag und Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr. Sennensteinstrasse 28, Telefon 081 252 22 92.

Kirchlicher Sozialdienst

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung: 081 252 27 04 während den Öffnungszeiten der Verwaltung

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 2. Juli

Kein Gottesdienst in Passugg/Araschgen
Herzliche Einladung zum Gottesdienst um 9.45 Uhr nach Praden.

Pfarramt: Pfarrerin Simone Straub

E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch

Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage www.kathkgchur.ch

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 1. Juli

6.30 Uhr hl. Messe

16.00 Uhr Beichtgelegenheit

16.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 2. Juli

7.30 Uhr hl. Messe

10.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Waisen- u. Jugendheim in Kolumbien

Montag, 3. Juli

6.30 Uhr hl. Messe

Dienstag, 4. Juli

9.00 Uhr hl. Messe

12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 5. Juli

6.30 Uhr hl. Messe

9.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

Donnerstag, 6. Juli

6.30 Uhr hl. Messe

8.00 Uhr hl. Messe

Herz-Jesu-Freitag, 7. Juli

6.30 Uhr hl. Messe

9.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

16.30 Uhr hl. Messe (Villa Sarona)

18.15 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 1. Juli

16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 2. Juli

10.00 Uhr hl. Messe

19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Christen in Syrien

Mittwoch, 5. Juli

9.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 6. Juli

9.00 Uhr hl. Messe

16.15 Uhr Gottesdienst (Bener-Park)

Herz-Jesu-Freitag, 7. Juli

18.00 Uhr Eine Stunde mit Gott (Anbetung)

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 1. Juli

18.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 2. Juli

10.30 Uhr hl. Messe

Kollekte: Frauenhaus Graubünden

Dienstag, 4. Juli

18.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 6. Juli

9.00 Uhr hl. Messe

17.30 Uhr Rosenkranz

Herz-Jesu-Freitag, 7. Juli

18.30 Uhr hl. Messe

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 1. Juli
15.00 Uhr hl. Messe

KANTONSSPITAL

– RAUM DER STILLE, HAUS C, 12. STOCK
Sonntag, 2. Juli
10.00 Uhr hl. Messe

**SOZIALDIENSTE
DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE**

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83
Sprechstunden: Di, 14–16 Uhr und Mi, 9–11 Uhr
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

focusC

Willkommen in unserer Kirche
Calandastr. 38, Chur, www.focusc.ch

Sonntag, 2. Juli

10.00 Uhr Tauf-Gottesdienst
Bei guter Witterung am Heidsee bei
Valbella. Ansonsten im focusC
Ab Freitag auf Website:
www.focusc.ch

Kirche Haldenstein

**Evangelische Kirchgemeinde
Haldenstein**

Sonntag, 2. Juli
10.00 Uhr regionaler Gottesdienst

in der ref. Kirche Trimmis mit
Pfrn. E. Cremer und
anschliessendem Kirchenkaffee.

Sonntag, 9. Juli

10.00 Uhr regionaler Gottesdienst
in der ref. Kirche Zizers mit
Pfr. H.-U. Richwinn und
anschliessendem Kirchenkaffee.

Amtswochen 22. bis 30. Juni

durch Diakon Hanspeter Joos, Landquart,
079 479 69 61.

Pfarrperson ab 1. Juli 2023

Marianna Iberg, 077 418 68 29.

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Halden-
stein tagsüber (9 bis 18 Uhr) zugänglich.

Kirchen Maladers

**Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Maladers**

Sonntag, 2. Juli

11.00 Uhr Gottesdienst in Maladers
(Pfr. Simone Straub)

Pfarramt:
Pfarrerin Simone Straub
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch
Tel. 081 373 11 81

stabla@somedia.ch

**Katholische Kirchgemeinde
Maladers**

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen
und Lünen

Samstag, 1. Juli

Kein Gottesdienst

Sonntag, 2. Juli

18.00 Uhr Gottesdienst

Kaplan Dieter Kaufmann
Alte Schanfiggerstrasse 7, 7000 Chur
Tel. 078 967 36 14
E-Mail: kpldwk@yahoo.de

Verschiedenes

Einsendungen

«Soziale Angebote»

Die mehrseitige Publikation der Sozialen Angebo-
te der Stadt Chur im «Amtsblatt» erscheint vier-
mal jährlich jeweils in den ersten Ausgaben der
Monate März, Juni, September und Dezember.
Die letzte Ausgabe der Beilage kann unter
www.chur.ch/sozialeangebote eingesehen werden.
Die nächste Beilage wird in der Ausgabe vom
Freitag, 1. September 2023, publiziert. Wir bitten
deshalb die Verantwortlichen der sozialen Institu-
tionen, allfällige Änderungen und Mutationen
ihrer Bekanntmachung bis spätestens Freitag, 14.
Juli 2023, 12 Uhr, einzusenden an:
redaktion-stabla@suedostschweiz.ch.

**Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehricht;
sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!**

FÜR EINZIGARTIGE LESEMOMENTE.



TERRA GRISCHUNA IM ABONNEMENT

Das Beste aus Natur, Kultur und Freizeit: Entdecken Sie die Vielfalt Graubündens – mit
einem Abonnement der «Terra Grischuna».

Somedia Production AG, «Terra Grischuna», Postfach 491, CH-7007 Chur
Telefon 0844 226 226 | abo@somedia.ch | www.terragrischuna.ch/abo

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

30. Juni 2023 | Nr. 26



Churwalden

Protokoll der Gemeindeversammlung vom 20. Juni 2023

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 20. Juni 2023 liegt gestützt auf Art. 29 Abs. 2 der Gemeindeverfassung vom 30. Juni 2023 bis 31. Juli 2023 in der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Zudem ist es auf der Website www.churwalden.ch aufgeschaltet. Während dieser Frist kann im Sinne von Art. 29 Abs. 2 der Gemeindeverfassung Einsprache erhoben werden.

Einweihungsfest Badi Churwalden

Nach der erfolgreichen Sanierung der Badi Churwalden freuen wir uns, die Bevölkerung und Gäste zum Einweihungsfest einladen zu können. Verbringen Sie am Samstag, 1. Juli 2023 von 12.00 bis 20.00 Uhr einen tollen Badi-Tag mit Musik, Grillköstlichkeiten und kühlenden Drinks in der geheizten Badi Churwalden. Der Eintritt ist frei.

Das Badi-Team und der Tourismusverein Churwalden freuen sich auf deinen Besuch. Das Einweihungsfest findet nur bei schöner Witterung statt.

Gwunderhüsli / Brockenstube Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli ist jeden Samstag von 13 bis 15.30 Uhr geöffnet. Wir freuen uns, euch im aufgefrischten Gwunderhüsli am Sennereiweg 5 bei Kaffee und Gebäck zu begrüssen.

Voranzeige:

Einladung zum 1.-August-APéro von 16 bis 18 Uhr beim Gwundershüsli
Ab 5. August öffnet das Gwunderhüsli wieder am Vormittag von 9.30 bis 12 Uhr

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Samstag, 1. Juli

18.00 Uhr Hl. Messe

Weitere Informationen unter:
www.kathkirche-churwalden.ch

stabla@somedia.ch



Felsberg

Zweite Öffentliche Mitwirkungsaufgabe Ortsplanung

In Anwendung von Art. 13 der kantonalen Raumplanungsverordnung (KRVO) findet die öffentliche Mitwirkungsaufgabe bezüglich einer Teilrevision der Ortsplanung der Gemeinde Felsberg statt.

Gegenstand:

Teilrevision Ortsplanung im Bereich Siedlung

Auflageakten:

1. Baugesetz (Gesamtrevision)
2. Zonenplan und Genereller Gestaltungsplan 1:2000 – Änderungen Teil Siedlung
3. Genereller Erschliessungsplan 1:2000 – Änderungen Teil Siedlung
4. Genereller Erschliessungsplan 1:5000 – Radweg

Grundlagen:

1. Planungs- und Mitwirkungsbericht

Auflagefrist:

30. Juni 2023 bis 29. Juli 2023 (30 Tage)

Auflageort/-zeit:

Gemeindekanzlei während den Kanzleistunden. Sämtliche Auflageakten können zudem auf der Webseite der Gemeinde Felsberg unter der Rubrik Politik (Informationen) eingesehen werden.

Vorschläge und Einwendungen:

Während der Auflagefrist kann jedermann beim Gemeindevorstand schriftlich und begründet Vorschläge und Einwendungen einreichen.

Vorstandssitzung vom 26.6.2023

Der Gemeindevorstand hat

1. die unbefriedigende Situation betreffend Kartonsammlung besprochen. Leider kommt es immer öfters vor, dass der Karton schon am Mittwoch zur Abholung rausgestellt wird, statt erst am Donnerstag. Leider wird der Karton oft lose zur Abholung bereitgestellt, deshalb fliegt der Karton oft herum, auch in private Gärten, was zu entsprechenden Reklamationen führt. Fremdstoffe haben im Karton nichts zu suchen. Der Gemeindevorstand bittet alle Einwohnerinnen und Einwohner und auch die Unternehmen, die Regeln der Kartonsammlung einzuhalten.
2. den Auftrag für die Architekturarbeiten für den Neubau des Forst-/Werkhofs inkl. Wertstoffsammlung an das Unternehmen Albertin Architekten aus Haldenstein vergeben.

ben. Das Unternehmen obsiegte in einem Planerwahlverfahren. Das Verfahren wurde anonym durchgeführt. Die eingegangenen fünf Projekte wurden durch eine Jury beurteilt. In einem ersten Schritt wird nun ein Vorprojekt ausgearbeitet, damit dann der Baukredit bei der Gemeindeversammlung beantragt werden kann.

3. die Einladungslisten für Submissionen im Bereich Wasserversorgung (Erschliessung neue Quellen) sowie Abwasserbeseitigung (Erneuerung GEP) festgelegt.
4. die Unterlagen für die zweite Mitwirkungsaufgabe der Ortsplanungsrevision definitiv freigegeben. Die Mitwirkungsaufgabe startet am 30. Juni 2023.
5. den Auftrag für einen neuen Beamer in der Aula für Fr. 14092.60 an das Unternehmen 4e elektrotechnik ag aus Chur vergeben
6. die Umsetzung der Hundeleinenpflicht, welche neu im Siedlungsgebiet gilt, besprochen. Es wurden diverse Standorte definiert, an welchen mit Hinweistafeln auf die Hundeleinenpflicht aufmerksam gemacht wird. Zudem wird noch ein parzellenscharfer Plan erarbeitet, auf dem für alle genau ersichtlich ist, was zum Siedlungsgebiet gehört.

Bauwesen

Bauherrschaft:

Brügger Désirée, Untere Gasse 22, 7012 Felsberg

Projektverfasser:

Marcel Liesch, Architekturbüro, Paradiesgasse 11, 7000 Chur

Bauvorhaben:

Dachgeschossausbau und Umnutzung zu Wohnraum mit Cheminée, wärmetechnische Dachsanierung, neue Gaube, div. Fassadenanpassungen inkl. neues Farbkonzept, Untere Gasse 22, Parzelle 511

Bauherrschaft:

EG in da Losa, c/o Rothmund Verwaltungs AG, Seilerbahnweg 8, 7000 Chur

Projektverfasser:

Giubbini Architekten ETH SIA AG, Bahnhofplatz 7, 7000 Chur

Bauvorhaben:

Erweiterung Betriebsgebäude (Lager, Werkstatt, Büro, Aufenthalt) mit Solaranlage an Fassade und auf Flachdach, Losastrasse 4, Parzelle 1647

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich, innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten.

Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Neue Schalteröffnungszeiten ab 3. Juli 2023

Die Beratungen und Inanspruchnahme von Dienstleistungen direkt am Schalter der Gemeindeverwaltung nehmen schon seit Jahren stetig ab. Dienstleistungsnachfragen erfolgen immer öfter digital oder per Telefon. Deshalb hat der Gemeindevorstand kürzlich entschieden, die Schalter- und Telefon-Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung anzupassen.

Ab Montag, 3. Juli 2023, gelten für die Gemeindeverwaltung Felsberg folgende Schalteröffnungszeiten:

Montag:	09.30 – 11.30 Uhr
Dienstag:	15.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	14.00 – 16.00 Uhr
Freitag:	09.30 – 11.30 Uhr

Ausserhalb der Öffnungszeiten können Termine telefonisch oder per Mail vereinbart werden. Telefonisch kann die Gemeinde von 8 – 11.30 und 14 – 17 Uhr (Freitag bis 16 Uhr) erreicht werden.

Für Beratungen und spezifische Anliegen empfiehlt es sich, mit den zuständigen Sachpersonen Termine zu vereinbaren. Wie erwähnt, können Termine nach vorgängiger Anmeldung auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten vereinbart werden. Ihre Ansprechpersonen sind:

1. Gemeindeganzlei, Sozialamt, Ernst Cadosch, Tel. 081 257 00 10, e.cadosch@felsberg.ch
2. Bauverwaltung, Jacques Bass, Tel. 081 257 00 15, bauamt@felsberg.ch
3. Einwohnerkontrolle, Steueramt, Bestattungsamt, AHV-Zweigstelle, Erica Patt, Tel. 081 257 00 12, e.patt@felsberg.ch
4. Sekretariat/Reservierungen, Gaby Gruber, Tel. 081 257 00 11
5. Finanz- und Rechnungswesen, Susan Sätteli, Tel. 081 257 00 13

Wir danken für die Kenntnisnahme der neuen Schalteröffnungszeiten und das Verständnis.

Behinderungen und Sperrung Untere Gasse (24)

Am Freitag, 7.7.2023 von 7 Uhr bis 18 Uhr wird an der Unteren Gasse 24 eine Mulde für Bauabfälle (Dachsanierung) auf die Untere Gasse gestellt. Aufgrund der eingeschränkten Platzverhältnisse muss die Untere Gasse, unmittelbar bei Haus Nr. 24 (Parzelle 510) während diesem Zeitfenster für den Verkehr gesperrt werden. Für Fussgänger(innen) und Velofahrer(innen) bleibt eine Durchfahrt möglich.

Weiter ist vom 3. bis 21.7.2023 gelegentlich mit Materiallieferungen und dementsprechend mit kurzzeitigen Behinderungen zu rechnen.

Betroffene Anwohner werden gebeten diesen Strassenabschnitt, je nach Gegebenheit in Richtung Kirchenstutz oder Burgstrasse zu umfahren bzw. umgehen.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Behinderungen Untere Gasse (24) durch Fassadengerüst

Am Montag, 3.7.2023 wird an der Unteren Gasse 24 ein Fassadengerüst montiert und voraussichtlich für 2 Monate bestehen bleiben. Behinderungen bei Montage und dgl. sind nicht ausgeschlossen. Das Befahren der Unteren Gasse bleibt für jeglichen Verkehr gewährleistet.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Zurückschneiden von Sträuchern und Bäumen längs öffentlicher Strassen

Wir machen darauf aufmerksam, dass gemäss Artikel 21, Absatz 3 der Strassenverordnung des Kantons Graubünden (StrV), der Raum über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 5.00m von überhängenden Ästen freizuhalten ist. Rad- und Gehweganlagen sind auf eine Höhe von 3.50m freizuhalten. Hecken und Sträucher sind auf die Eigentumsgrenzen zurückzuschneiden.

Ebenso sind Lebhecken, Sträucher usw. bei Ausfahrten, unübersichtlichen Kurven und Einmündungen auf eine Höhe von 0,80m (Art.33, Abs. 1, Baugesetz) ab Strassenniveau zurückzuschneiden. Weiter ist darauf zu achten, dass die Straßenbeleuchtung sowie die Verkehrstafeln nicht durch Einwuchs behindert wird.

Die öffentlichen Dienste (Kehrichtabfuhr, Strassenreinigung) sowie der Bus werden durch überhängende Äste behindert, respektive es entstehen Lackschäden an den Fahrzeugen. Wir ersuchen die Grundstückbesitzer so rasch als möglich, spätestens jedoch bis **Ende Juni**, dieser Aufforderung nachzukommen.

Wir danken für das Verständnis!

Bitte beachten Sie, dass die Verantwortung beim Grundeigentümer bzw. der Grundeigentümerin liegt. Bei allfälligen Schadenereignissen lehnt die Gemeinde jegliche Haftung ab bzw. überwälzt diese auf den Grundeigentümer bzw. die Grundeigentümerin ab.

Sperrgutabfuhr

An folgenden Tagen können Sie Ihr Sperrgut auf der Deponie Riwäldli in die bereitgestellte Mulde entsorgen:

– Samstag, 1. Juli 2023 (10–12Uhr und 14.30–16.30 Uhr)

– Mittwoch, 5. Juli 2023 (16–18.30 Uhr)

Die Entsorgung ist kostenpflichtig:

Gebindegebühr: Bis 10 kg 1 Sperrgutmarke,
ab 10 kg 2 Sperrgutmarken

Abgabe der Marken: Auf der Gemeindeganzlei zu den normalen Öffnungszeiten oder vor Ort bei der Deponieaufsicht (die Marken sind direkt zu bezahlen). Eine Sperrgutmarke kostet Fr. 5.–. Bitte liefern Sie Gegenstände über 40 kg direkt an die GEVAG, Rheinstrasse 28, 7201 Untervaz Bahnhof (direkt bezahlen). Die Anlieferungszeiten erfahren Sie unter www.gevag.ch oder unter Tel 081 300 01 90.

Meldepflicht Einwohnerinnen und Einwohner

Auszug aus dem Gesetz über die Einwohnerregister (Einwohnerregistergesetz, ERG):

Auszug aus dem Gesetz über die Einwohnerregister (Einwohnerregistergesetz, ERG):

Art. 13

¹ Wer in eine Gemeinde zwecks Niederlassung oder Aufenthalt zuzieht, hat sich innert 14 Tagen bei der Gemeinde anzumelden.

² Wer innerhalb der Gemeinde umzieht, hat dies innert 14 Tagen der Gemeinde zu melden. Diese Meldepflicht besteht auch bei Umzug beziehungsweise Wohnungswechsel innerhalb desselben Gebäudes.

³ Wer die Niederlassung oder den Aufenthalt aufgibt, hat sich bei der betreffenden Gemeinde im Voraus abzumelden.

⁴ Wer die Niederlassung verlegt oder aufgibt, hat dies innert 14 Tagen allen Aufenthaltsgemeinden zu melden.

⁵ Wer in einer Gemeinde Aufenthalt begründet oder aufgibt, hat dies innert 14 Tagen der Niederlassungsgemeinde zu melden.

Meldepflicht Vermieter

Auszug aus dem Gesetz über die Einwohnerregister (Einwohnerregistergesetz, ERG)

Art. 15

¹ Liegenschaftsverwaltungen, Vermietende und andere Logisgebende haben der Gemeinde die Mietenden und Logisnehmenden, welche sich niederlassen oder mindestens während 90 aufeinanderfolgender Tage oder 90 Tagen innerhalb eines Jahres aufhalten werden, innert 14 Tagen ab deren Zuzug zu melden.

² Ebenso sind Weg- und Umzüge zu melden. Dies gilt auch für Umzüge innerhalb derselben Liegenschaft.



Trimmis

Fahrplananpassung PostAuto Linie Trimmis Says

Der Fahrplan der PostAuto Linie 90.025 Trimmis–Says wird auf den 1. Juli 2023 angepasst. Die Umsteigemöglichkeiten an der Haltestelle Churweg wurden verbessert und dadurch ergeben sich teilweise angepasste Abfahrtszeiten.

Grünabfuhr

Die nächste Grünabfuhr findet, Freitag, 30.6.2023, statt. Zur Grünabfuhr können kompostierbare Abfälle übergeben werden. Die Grünabfälle sind zusammengebunden (bis 1.50m) in Gefässen oder in Papiersäcken bis spätestens 12.30 Uhr auf den üblichen Kehrichtsammelplätzen bereitzustellen. Kehrichtsäcke dürfen nicht verwendet werden.



Tschierschen-Praden

Bauausschreibung

Öffentliche Auflage:

30.6.2023 – 19.7.2023

im Gemeindehaus Tschierschen (Schalter Poststübli) und in der Gemeindeverwaltung Praden

Bauvorhaben:

Einbau Luft-Luft-Wärmepumpe, Höhi, Parz: 2434, Praden

Bauherrschaft:

Schmidt Thomas, Schlatter Str. 16a, 8332 Russikon

Pikettdienst Wasserversorgung

Bei dringenden technischen Problemen der öffentlichen Wasserversorgung erreichen Sie uns über die Pikettnummer: 081 552 04 03.

Gemeindeversammlung vom Freitag, 30. Juni 2023

Die nächste Gemeindeversammlung findet am Freitag, 30. Juni 2023, um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle in Tschierschen statt. Die Einladungen wurden verschickt.

Behandelt werden folgende Traktanden:

1. Verpflichtungskredit Strassenbeleuchtung Enderdorf – Wässerli – Stens (Fr. 120 000.–)
 - a. Beratung und Diskussion
 - b. Abstimmung Verpflichtungskredit
2. Konzept über die Sicherstellung der touristischen Infrastruktur und Standortentwicklung (Tourismuskonzept)
 - a. Beratung und Diskussion
 - b. Abstimmung „Tourismuskonzept“
3. Gesetz über die touristische Infrastruktur- und Standortförderung
 - a. Artikelweise Beratung und Diskussion
 - b. Abstimmung Gesetz über die touristische Infrastruktur- und Standortförderung
4. Verschiedenes

Öffnungszeiten der Gemeindekanzlei in Praden

Die Gemeindekanzlei in Praden ist an folgenden Tagen nicht besetzt:

- Freitag, 14.7.2023
- Freitag, 21.7.2023
- Freitag, 28.7.2023

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 2. Juli

Kein Gottesdienst in Tschierschen
9.45 Uhr Gottesdienst in Praden
(Pfr. Simone Straub)

Pfarramt:

Pfarrerin Simone Straub

E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch

Tel. 081 373 11 81

www.chur.ch

Amtliche Meldungen an: stabla@somedia.ch
Redaktionsschluss: Jeweils am Mittwoch 12.00 Uhr

Papiersammlung verpasst?



www.chur.ch/abo

Nicht mit dem E-Mail- oder SMS-Dienst der Stadt Chur.

Die Abo-Dienste der Stadt Chur erinnern zuverlässig an Abfall-, Papier- oder Grüngutsammlung in deiner Strasse.
Einfach - praktisch - persönlich.



Stadt Chur